

Library Set
HC-1, 2
(6016 — 6026)

3 (Sem-6/CBCS) ARA HC 1

2022

ARABIC

Paper : ARA-HC-6016

(Modern Arabic Prose and Poetry)

(Honours Core)

Full Marks : 80

Time : 3 hours

*The figures in the margin indicate full marks
for the questions*

1. Answer the following questions in Arabic in
one or two words each (any ten) : $1 \times 10 = 10$

أجب عن الأسئلة بالعربية بكلمة أو كلمتين (أي عشرة) :

(a) من كتب "الكأس الأولى"؟

(b) من أي كتاب أخذت ربي لمن خلقت هذا النعيم؟

(c) من كتب "مرتا البانية"؟

(3)

2. Answer the following questions in Arabic

(any five) :

2×5=10

أجب عن الأسئلة الآتية بالعربية (أي خمسة) :

(a) لما لم يجد الكاتب عند صديقه طبيبا أو عائدا؟

(b) ماذا فعل عبدالقادر في الحديقة؟

(c) ما الأشياء التي ترك أبو مارتا و أمها قبل بلوغها

العاشرة؟

(d) ماذا قال النمر للشيخ الهندي؟

(e) لماذا أحن الشاعر الى أمه؟

(f) كيف العلم أضاء جناح الليل؟

(g) ماذا ينكر الزمان؟

(h) ماذا قالت الغواني عن شعر أحمد؟

3. Answer any four of the following questions :

5×4=20

أجب عن أبى أربعة من الأسئلة الآتية :

(a) Write the moral value of الكأس الأولى.

22A/743

(Turn Over)

(2)

(d) من " الشيخ الهندي "؟

(e) من هو ابن عبد ربه؟

(f) من نظم الشعر " الانسان و الغرور "؟

(g) من أي كتاب أخذ " الى أمي "؟

(h) الى أي عصر ينتمي معروف الرصافي؟

(i) من أي كتاب أخذ " أنا "؟

(j) ما فعل الدهر بين الصديقين؟

(k) أين يسكن محمد بك عبدالقادر؟

(l) متى مات أبو مارتا البانية؟

(m) من هو القائل ك أنا سره القلق العميق الأسود؟

(n) ما هي أجمل سيرة؟

(o) من كانا هاروت و ماروت؟

22A/743

(Continued)

(4)

- (b) Write the description of the house of محمد بك عبدالقادر
- (c) Discuss the childhood of مارتا البانية
- (d) What does القميص الأحمر mean? Write in the light of the lesson, القميص الأحمر
- (e) Discuss the advices portrayed in الانسان و الغرور
- (f) "العلم كل الهداية للورى"
- Justify the statement in the light of العلم ثروة أمة ويسار
- (g) Discuss the defects of love in the light of the poem, الرشد أجمل سيرة يا أحمد
- (h) Discuss the role of high vigor in the light of the story, علو الهمة

4. Answer any four of the following questions :

$$10 \times 4 = 40$$

أجب عن أي أربعة من الأسئلة الآتية :

- (a) Translate the following passage into English or Assamese :
- كان لي صديق أحبه و أحب منه سلامة قلبه ، و صفاء سريرته ، و صدقه و وراءه في حالي بعده و

(5)

قربه ، و غضبه و حلمه ، و سخطه و رضاه ، ففرق الدهر بيني و بينه فراق حياة لا فراق ممات ، فأنا اليوم أبكيه حيا أكثر مما كنت أبكيه لو كان ميتا ، بل أنا لا أبكي إلا حياته ، ولا أتمنى إلا مماته ، فهل سمعت بأعجب من هذه الخلّة الغريبة ي طيائع النفوس؟!

- (b) Translate the following passage into English or Assamese :

كذا مرّت الأعوام على مرتا المسكينة بين تلك الروابي و الأودية البعيدة ، فكانت تنمو بنمو الأنصاب ، و تتولد في قلبها العواطف على غير معرفة منها ، مثلما يتولد العطر في أعماق الزهرة ، و تنتابها الأحلام و الهواجس مثلما تتناول القطعان مجاري المياه ، فصارت صبية ذات فكرة تشابه تربة جيدة عذراء لم تلق بها المعرفة بذورا ولا مشت عليها أقدام الاختبار ، و ذات نفس كبيرة طاهرة منفية بحكم

(6)

القدر الى تلك المزرعة حيث تنقلب الحياة مع فصول
السنة كأنها اله غير معروف جالس بين الأرض و
الشمس -

(c) Translate the following verses into
English or Assamese.

العلم ثروة أمة و يسار
و الجهل حرمان لها و بوار
العلم قد دك الجبال فهداها
و أضاء جناح الليل فهو نهار
بالعلم أطلعت البلاد كواكبا
بالعلم صارت تنطق الأحجار
بالعلم قد ناجي مقيم نازحا
و على الأثير تمشيت الأخبار
بالعلم أدنى الناس شقة أرضعهم
بالعلم غاصوا في البحار و طاروا

(7)

(d) Translate the following verses into
English or Assamese.

الليل يسأل من أنا
أنا سره القلق العميق الأسود
أنا صمته المتمرد
قنعت كنهي بالسكون
و لففت قلبي الظنون
و بقيت ساهمة هنا
ارنو و تسألني القرون
أنا من أكون؟

(e) Explain, with reference to the context,
the following verses :

أخجل من دمع أُمي!
خذيّني ، اذا عدت يوما
و شاحا لهد بك
و غطّي عظامي يعشب

- (f) Explain, with reference to the context, the following verses :

فلها الحمد بعد حمدي الهي

ولها الشكر في مدى الأيام

- (g) Discuss the role of mother in building human society.

- (h) Write the gist of ربي لمن خلقت هذا النعيم

- (i) Discuss the contribution of جميل صدقي الزهاوي to the development of Arabic poetry.

- (j) Write a short life sketch of جبران خليل جبران and discuss his contribution to the modern Arabic literature.

★★★